

Zeitschrift: Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung
Herausgeber: Pro Senectute Schweiz
Band: 84 (2006)
Heft: 4

Rubrik: Et cetera

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SCHÖNE GESICHTSHAUT

Unsere Haut ist ständig verschiedensten Umwelteinflüssen ausgesetzt. Besonders die Gesichtshaut benötigt deshalb Extrapflege, um gesund und schön zu bleiben. Die Gesichtspflege-Linie Facecare von Spirig Pharma AG ist auf diese Bedürfnisse abgestimmt. Die Tagescreme UV wirkt vorzeitiger Hautalterung entgegen, indem sie vor intensiver Sonnenbestrahlung schützt. Die Nachtcreme Anti-Aging unterstützt den Regenerationsprozess der Haut während des Schlafes. Sie erhöht die Elastizität der Gesichtshaut, glättet sie dank ausgewählter Fruchtsäuren und verfeinert so das Hautbild. *Kennenlernangebot in Drogerien und Apotheken für CHF 34.90 statt 45.20 (solange Vorrat, Richtpreis).* www.spirig.ch

SPORTLICH MIT UND DANK PRO SENECTUTE



Das Internationale UNO-Jahr des Sports 2005 hat auch Pro Senectute bewegt. Unter dem Patronat von Bundesrat Samuel Schmid führten die Pro-Senectute-Organisationen, die grössten Sportanbieter der Schweiz, zahlreiche Sonderveranstaltungen durch:

Von A wie Aquafitness über B wie Bowling und Bauchtanz bis W wie Wandern oder Walking. Die Anlässe in allen Landesteilen zeigten die Vielfalt der Bewegungsmöglichkeiten für ältere Menschen und motivierten zum Mitmachen. Schliesslich ist gerade mit zunehmendem Alter ein regelmässiges Training wichtig. Die Gewinnerinnen und Gewinner des nationalen Wettbewerbs sind jetzt bekannt: Rosmary Binder, Mark Staub, Mary Brönnimann, Erna Blättler-Wälty, Günter Schatz und Klara Bamert-Marty. Mehr über Pro Senectute Sport finden Sie unter www.pro-senectute.ch und bei der Pro-Senectute-Beratungsstelle in Ihrer Nähe. Die Adresse finden Sie vorne in der Zeitlupe.

MUSIKALISCHE TRAUMREISE

Vom 24. bis 30. Juli 2006 lichtet die MS Swiss Pearl die Anker für eine Reise der Superlative von Amsterdam nach Basel, die Musik- und Kulturliebhaber begeistern wird. An Bord sorgen Konzerte von Grand-Prix-Siegerin Marianne Cathomen, den Calimeros und Ex-Mister-Schweiz Marcel Schweizer für Stimmung. An Land warten interessante Städte wie Köln, Speyer und Strassburg auf Entdeckungslustige.

Die MS Swiss Pearl ist das 1993 fertig gestellte Flaggschiff der Reederei Scylla Tours und gehört zu den schönsten und luxuriösesten Flussschiffen der Welt. Elegante Kabinen mit Panoramafenstern sowie Restaurant, Bar, Bibliothek, Hallenbad, Sauna, Solarium und Whirlpool lassen diese Reise zum unvergesslichen Erlebnis werden.

*Informationen und Anmeldung bei der Veranstalterin: Open Hearts GmbH, Quartierstrasse 13, 5430 Wettingen, Telefon 056 430 01 56, www.openhearts.ch
Kosten pro Person: ab CHF 890.– in der Dreibett-Kabine; Doppelkabine ab CHF 1100.–; Einzelkabine ab CHF 1790.–. Inbegriffen: Carfahrt nach Amsterdam ab Zürich, Bern oder Basel, Vollpension, Konzerte, Gebühren. Ausflüge werden separat verrechnet.*



WO WOHNEN IM ALTER?

Der Schritt ins Altersheim ist ein Schritt in einen nächsten Lebensabschnitt. Während sich die einen auf neue Kontakte und Abwechslung freuen, sträuben sich andere dagegen. Der Gedanke, die eigenen vier Wände zu verlassen, ist für sie unerträglich. Sie fürchten um ihre Eigenständigkeit. Vorurteile gegenüber dem Leben in einem Altersheim oder einer Alterswohnung schüren diese Ängste zusätzlich. Dutzende von Gesprächen mit älteren und jüngeren Bewohnerinnen und Bewohnern von Altersheimen und Seniorenwohnungen zeugen von diesen Nöten und Ängsten, aber auch von neuen Möglichkeiten, die der Übertritt in eine altersgerechte Wohnumgebung mit sich bringt. Aus diesen Interviews entstand das Hörbild «Gäste sind wir alle hier...». Es enthält Dialoge – gesprochen von professionellen Sprechern –, Zitate von Hermann Hesse und musikalische Einlagen. Die CD wurde von Silvia Schläpfer und Urs P. Zumbrunnen produziert und richtet sich vor allem an Seniorinnen und Senioren, die sich mit ihrer späteren Wohnsituation auseinander setzen.

Gäste sind wir alle hier ... Ein Hörbild von Walter Maurhofer, Silvia Schläpfer und Urs P. Zumbrunnen. CHF 16.–. Bestelladresse: Silvia Schläpfer & Urs P. Zumbrunnen, CD-Versand, Im Gschick 5, 3173 Oberwangen, Mail gaeste@oberwangen-bern.ch, Internet www.gaeste.bravehost.com, Telefon 031 982 08 50.

Gäste sind wir alle hier...

Ein Hörbild von
Walter Maurhofer, Silvia Schläpfer und Urs P. Zumbrunnen



SPRÜHEN STATT KLEBEN

Ob Schürf-, Schnitt-, Platz-, Riss- oder Stichwunde: Jetzt gibt es ein Pflaster für alle. Das neue Hansaplast-Sprüh-Pflaster ist auf Knopfdruck einfach anzuwenden, unsichtbar und flexibel. Es deckt auch schwer zugängliche Stellen und passt sich jeder Bewegung an. Transparent, atmungsaktiv und wasserdicht, schützt es vor Verunreinigung und unterstützt sogar die Wundheilung. Der besonders hautfreundliche Pflasterfilm legt sich wie eine zweite Haut über die Wunde, hält mehrere Tage und löst sich danach von selbst auf.

Hansaplast-Sprüh-Pflaster ist neu im Handel erhältlich als Spray à 32,5 ml für etwa 40 Anwendungen. Empfohlener Verkaufspreis CHF 10.90.



WELLNESS UND KULTUR IN MALTA

Die Inselrepublik Malta, 93 Kilometer südlich von Sizilien und 290 Kilometer von Afrika entfernt, besteht aus den drei Inseln Malta, Gozo und Comino. Die Lage im Herzen des Mittelmeers beschert den Maltesern 320 Sonnentage im Jahr. Malta hat auch kulturell viel zu bieten. Kaum ein Land hält für die interessierten Besucher auf so kleinem Raum so viele Kulturgüter bereit. Wer dem nasskalten Klima Zentraleuropas entrinnen möchte, der findet nur zweieinhalb Stunden Flugzeit von der Schweiz entfernt ein mildes Klima, vorzügliche Hotelanlagen, ein vorbildliches Gesundheitssystem und ein grosses Angebot an Wellnessanlagen für jedes Budget.

Informationen unter www.urlaubmalta.com und www.exploremalta.com (Englisch) oder bei allen Reisebüros. Die Gratis-Broschüre «Wellness» erhalten Sie beim Fremdenverkehrsamt Malta, Postfach, 8023 Zürich, Telefon 044 350 39 83.



GESUNDER NATURGENUSS

Kennerinnen und Kenner schätzen sie wie einen guten Tropfen Wein: Hochwertige Öle sind in jeder Küche unentbehrlich. Die kaltgepressten und naturreinen Öle von Morgia sind ein Duft- und Geschmackserlebnis ebenso wie ein wertvolles Nahrungsmittel. Sie werden mit einem äusserst schonenden Verfahren gewonnen, bei dem Inhaltsstoffe und Vitamine in unveränderter Form erhalten bleiben. Sie sind cholesterinfrei und besonders reich an Vitamin E und ungesättigten Fettsäuren. Letztere sind lebensnotwendig und müssen dem Körper täglich zugeführt werden. Mit ihren verschiedenen Nuancen verleihen Oliven-, Distel-, Raps- und Sonnenblumenöl vielen Gerichten einen individuellen Charakter.

Die kaltgepressten Öle von Morgia gibt es auch in Bioqualität. Erhältlich in guten Lebensmittel-Fachgeschäften – auch im 5-dl-Nachfüllbeutel und in 1,6-dl-Flaschen für den Kleinhaushalt. www.morgia.ch

INSERAT

Lecithin hält das Gedächtnis in Schwung!

Wenn Gedächtnis und Konzentration nachlassen, hilft eine Kur mit dem hochkonzentrierten Vita Buerlecin! Die Kombination mit wertvollen Vitaminen und Mineralstoffen verstärkt die Wirkung.

In Apotheken und Drogerien. Lesen Sie die Packungsbeilage.



Lecithin - Lebensfreude!

Vertrieb ALTANA Pharma AG, Kreuzlingen.